

Портативная многофункциональная активная акустическая система

ITSPK-VOX28

1. ОБРАЩЕНИЕ К ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ

Благодарим вас за выбор нашей продукции. Перед началом работы с данной системой внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации. Это позволит добиться максимальной эффективности при эксплуатации данной системы и в полной мере использовать все функции, которыми она обладает. При возникновении у вас каких-либо вопросов следует обратиться к местному дилеру или связаться с компанией напрямую.

Сохраните настоящее руководство по эксплуатации для дальнейшего использования.

2. ВНИМАНИЕ

Номинальными характеристиками питания данной системы являются: 175-250 В переменного тока, 50 Гц, до 1100 Вт.

Приведенные ниже инструкции распространяются на все виды аппаратуры:

1. Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации.
2. Сохраните настоящее руководство по эксплуатации.
3. Соблюдайте все меры предосторожности.
4. Следуйте всем инструкциям.
5. Не используйте данную аппаратуру вблизи открытой воды.
6. Для очистки аппаратуры используйте только сухую ткань.
7. Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Монтаж аппаратуры выполняйте в соответствии с инструкциями производителя.
8. Обеспечьте должные условия для отвода тепла, выделяющегося при работе аппаратуры. Не устанавливайте аппаратуру вблизи источников тепла, например, нагревательных приборов, таких как обогреватели или калориферы.
9. Используйте розетку, точно соответствующую шнуру питания системы. Не наступайте на шнур питания, вилки, розетки и части, выходящие из системы, а также не допускайте их пережатия.
10. Используйте только те принадлежности, которые указаны производителем.
11. При перемещении аппаратуры старайтесь не допускать воздействия внешних усилий. Будьте осторожны при использовании тележки для перемещения аппаратуры и не допускайте опрокидывания и повреждения аппаратуры.
12. В случае грозы или неиспользования аппаратуры в течение длительного времени отсоедините вилку от розетки.
13. Для выполнения всех работ по техническому обслуживанию привлекайте квалифицированный обслуживающий персонал. Любые повреждения аппаратуры, например, повреждение шнура питания или вилки, попадание внутрь аппаратуры жидкости или других посторонних предметов, воздействие дождя или влаги, могут привести к неисправности или повреждению аппаратуры.
14. Не допускайте попадания капель или брызг жидкости на аппаратуру и не ставьте на нее емкости с жидкостью.
15. Если аппаратура не используется в течение длительного времени, отсоедините вилку шнура питания от розетки переменного тока.

3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

№ п/п	Наименование	Технические характеристики	Количество
1	Активный сабвуфер ITSPK-VOX28-SUB	/	1
2	Звуковая колонна ITSPK-VOX28-COL	/	1
3	Регулируемая по высоте опорная стойка со встроенным кабелем	Высота: 97-65 м	1
4	Шнур питания	Длина: 2 м	1
5	Руководство по эксплуатации	/	1
6	Сертификат соответствия	/	1
7	Гарантийный талон	/	1

№ п/п	Модель	Технические характеристики	Количество, шт.
1	Чехол для сабвуфера	/	1
2	Чехол для звуковой колонны	/	1

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель компонента акустической системы	ITSPK-VOX28-COL	ITSPK-VOX28-SUB
Импеданс	6 Ом	4 Ом
Максимальная мощность	160 Вт	400 Вт
Чувствительность (1 м, 1 Вт)	95 дБ	90 дБ
Максимальный уровень звукового давления (1 м, входное напряжение 500 мВ)	121db	115db
Угол рассеивания (в горизонтальной плоскости/в вертикальной плоскости)	100° × 50°	/
Амплитудно-частотная характеристика (1 м, входное напряжение 100 мВ)	190 Гц - 20 кГц	40 Гц - 250 Гц

УСИЛИТЕЛЬ

8 Ом	200 Вт × 2
4 Ом	400 Вт × 2
Среднеквадратичное значение (суммарный коэффициент нелинейных искажений = 1%, 1 кГц):	49 В, 8 Ом
Суммарный коэффициент нелинейных искажений с учетом шума (10%)	< 0,6%
Интермодуляционные искажения по стандарту SMPTE (10%)	< 0,9%
Взаимные помехи	> 65 дБ
Амплитудно-частотная характеристика	20-20 кГц
Отношение сигнал/шум (А)	> 93 дБ
Характеристики питания переменного тока	220 В, 50/60 Гц
Рабочая температура	0-40 °С

5. НАЗНАЧЕНИЕ АППАРАТУРЫ

Данная система может работать совместно с музыкальными инструментами (гитара, бас, саксофон и т. д.), персональными компьютерами, планшетами, смартфонами, смарт-телевизорами, проигрывателями Blu-ray, DVD, CD и любыми другими устройствами с аудиовыходом. Она может использоваться в барах, ресторанах, школах, церквях, клубах, конференциях, кафе, фитнес-клубах, на репетициях, шоу в прямом эфире, выступлениях музыкальных групп, вечеринках и т. д. Для использования некоторых функций требуется наличие других принадлежностей.

Система оснащена 4 микрофонными/линейными входами, 1 группой разъемов RCA (стерео), поддерживает подключение по Bluetooth и использование USB-накопителей и TF-карт, а также может воспроизводить аудиофайлы в форматах MP3, WMA, WAV.

Система позволяет использовать различные встроенные эффекты для комплексной обработки звука с музыкальных инструментов: 4 эффекта для электрогитары (чистый звук, овердрайв, дисторшн, хэви-метал), 4 эффекта для акустической гитары (свип, соло, разложение, синтез).

Кроме того, в системе предусмотрены встроенные эффекты для комплексной обработки вокала с микрофона, семиполосный эквалайзер, четыре режима реверберации и дилей для использования модуляционных эффектов профессионального уровня.

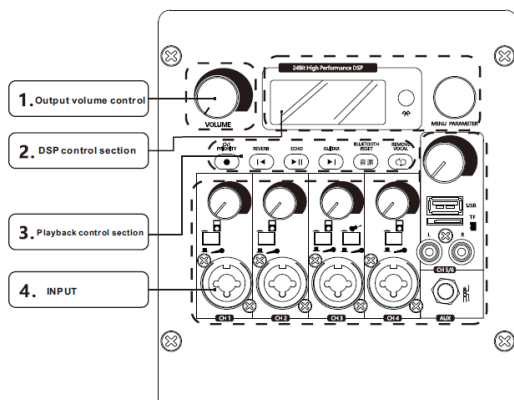
Параметры системы можно легко отрегулировать через приложение для смартфона, включая громкость, баланс, параметры отдельных эффектов и т. д.

Система поддерживает функции записи, караоке, игры на гитаре, воспроизведения музыки. При этом записать звук можно одним щелчком мыши, после чего запись сохраняется на TF-карту в формате WAV-файла.

Предусмотрена отдельная регулировка уровня басов.

Для расширения системы может быть использован выходной интерфейс AUX или LOOPTHRU.

6. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Регулировка выходного уровня громкости

1.1. Ручка регулировки общего выходного уровня громкости (с надписью «VOLUME»)

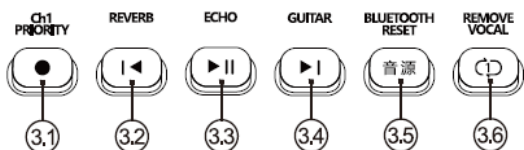
Выходной уровень громкости регулируется путем вращения ручки.

2. Секция управления процессором звуковых эффектов

2.1. Светодиодный дисплей

2.2. Кнопка управления процессором звуковых эффектов (МЕНЮ ПАРАМЕТРОВ). Вход в меню параметров осуществляется путем длительного нажатия, подтверждение – путем кратковременного нажатия. Выбор различных параметров/функций осуществляется путем вращения ручки.

3. Секция управления воспроизведением



3.1. Кратковременное нажатие кнопки CH1 PRIORITY позволяет войти в режим записи, при этом кнопка CH1 PRIORITY начинает светиться; длительное нажатие кнопки CH1 PRIORITY позволяет установить приоритет канала CH1. Медленное мигание кнопки CH1 PRIORITY указывает на то, что система перешла в режим приоритета канала CH1.

3.2. Кратковременное нажатие кнопки позволяет перейти к предыдущей композиции, а длительное нажатие – войти в режим реверберации. При этом можно выбрать режим реверберации путем вращения ручки управления процессором звуковых эффектов. Если не произвести никаких настроек, система вернется в главное меню через 10 секунд.

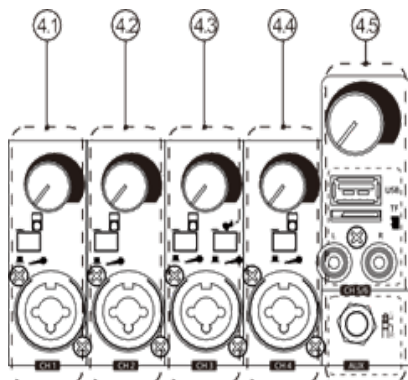
3.3. Кратковременное нажатие кнопки позволяет управлять паузой/воспроизведением, длительное нажатие позволяет войти в режим эха. При этом можно выбрать режим эха путем вращения ручки управления процессором звуковых эффектов. Если не произвести никаких настроек, система вернется в главное меню через 10 секунд.

3.4. Кратковременное нажатие кнопки позволяет перейти к следующей композиции, длительное нажатие позволяет войти в режим гитары. При этом можно выбрать гитарный эффект путем вращения ручки управления процессором звуковых эффектов. Если не произвести никаких настроек, система вернется в главное меню через 10 секунд.

3.5. Кратковременное нажатие кнопки позволяет выбрать источник звукового сигнала, при этом произойдет переключение на следующий аудиовход (USB-накопитель / TF-карта / Bluetooth), длительное нажатие кнопки позволяет сбросить подключение по Bluetooth, то есть принудительно отключить все подключенные по Bluetooth устройства. При повторном подключении устройства к системе следует игнорировать предыдущее подключение устройства к системе по Bluetooth.

3.6. По умолчанию система работает в режиме зацикливания всех композиций. Кратковременное нажатие кнопки переводит систему в режим зацикливания одной композиции, длительное нажатие – в режим отмены композиции. Медленное мигание кнопки указывает на то, что система перешла в режим отмены композиции.

4. Выход



4.1. Канал CH1

- Ручка регулировки уровня громкости данного канала;
- Переключатель «микрофон/линейный вход», при нажатии происходит переключение в режим линейного входа, при отпускании – в режим микрофонного входа;
- Многофункциональный композитный разъем XLR / 6,5 мм для подключения микрофона/линейного входа;

4.2. Канал CH2

- Ручка регулировки уровня громкости данного канала;
- Переключатель «микрофон/линейный вход», при нажатии происходит переключение в режим линейного входа, при отпускании – в режим микрофонного входа;
- Многофункциональный композитный разъем XLR / 6,5 мм для подключения микрофона/линейного входа;

4.3. Канал CH3

- Ручка регулировки уровня громкости данного канала;
- Переключатель «микрофон/линейный вход», при нажатии происходит переключение в режим линейного входа, при отпускании – в режим микрофонного входа;
- Высокоимпедансный переключатель, при нажатии на который включается режим инструментального входа;
- Многофункциональный композитный разъем XLR / 6,5 мм для подключения микрофона/линейного входа;

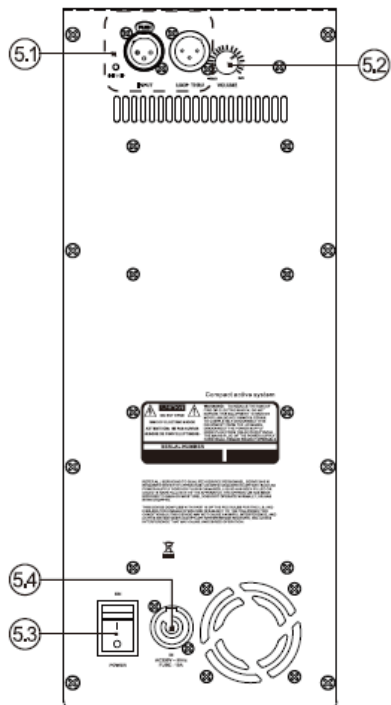
4.4. Канал CH4

- Ручка регулировки уровня громкости данного канала;
- Переключатель «микрофон/линейный вход», при нажатии происходит переключение в режим линейного входа, при отпускании – в режим микрофонного входа;
- Многофункциональный композитный разъем XLR / 6,5 мм для подключения микрофона/линейного входа;

4.5. Каналы CH5/CH6

- Ручка регулировки уровня громкости каналов CH5/CH6;
- Разъемы для подключения USB-накопителя и TF-карты, входной разъем типа «тюльпан»;
- Разъем AUX (дополнительный линейный вход TRS 6,35 мм).

5. Усилитель



5.1. Интерфейс расширения системы, оснащенный двумя профессиональными разъемами XLR/XLR (с возможностью подключения другого комплекта или несколько систем одновременно через интерфейс INPUT/LOOP THRU)

5.2. Ручка регулировки уровня громкости низких частот (для достижения наилучших результатов в системе предусмотрена возможность отдельной регулировки уровня громкости сабвуфера)

5.3. Главный выключатель питания

5.4. Входной разъем питания (трехконтактный входной разъем питания (переменного тока) типа PowerCON с фиксацией)

6. Монтаж

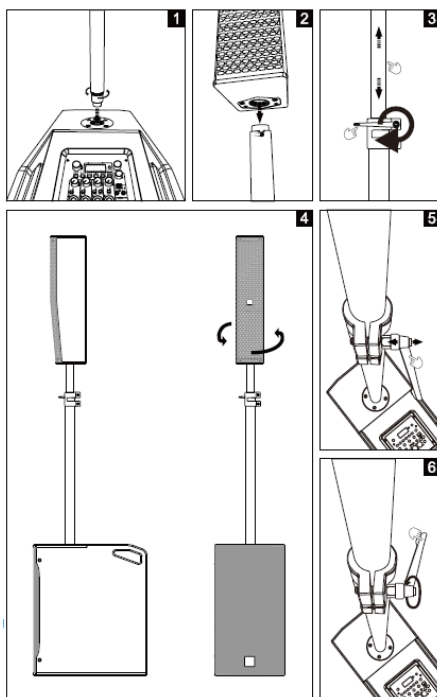
ЭТАП 1 Установка аппаратуры

1. Установите активный сабвуфер ITSPK-VOX28 в монтажное положение, затем вкрутите регулируемую по высоте опорную стойку в посадочное отверстие в корпусе сабвуфера и затяните ее.

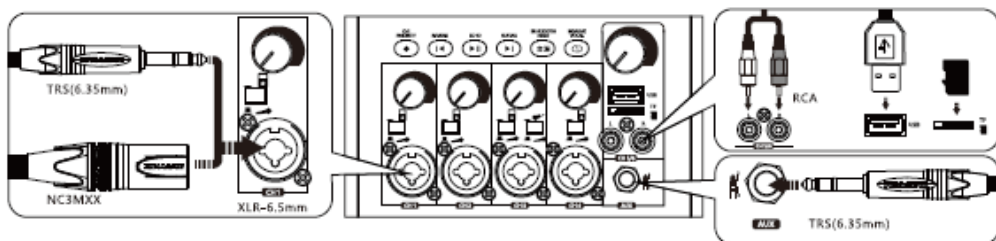
2. Вкрутите опорную стойку в посадочное отверстие в нижней части звуковой колонны ITSPK-VOX304.

3 - 4. Отрегулируйте положение в горизонтальной и вертикальной плоскостях по мере необходимости путем перемещения опорной стойки в вертикальном направлении и вращения ее вокруг своей оси, предварительно разблокировав ее фиксатор.

5 - 6. Для разблокировки фиксатора сначала надавите на его рукоятку по направлению внутрь, а затем поверните ее.

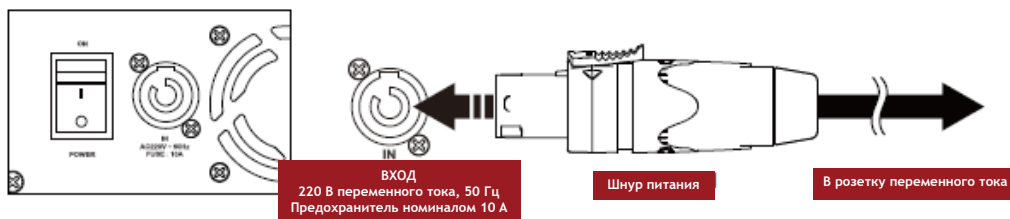


ЭТАП 2 Подключение внешних устройств



1. Для подключения внешних устройств используйте соответствующие сигнальные кабели. Каналы CH1 - CH4 оснащены композитным интерфейсом XLR 6,5 мм. Выбор режима работы «микрофон/линейный вход» осуществляется нажатием соответствующей кнопки. При использовании канала CH3 нажатием кнопки также можно выбрать в качестве источника сигнала микрофон или музыкальный инструмент. Стереосигнал может быть подан на каналы CH5/CH6 через разъемы RCA или с USB-накопителя и TF-карты.

ЭТАП 2 Подключение источника питания



1. Убедитесь, что выключатель питания данной аппаратуры и подключенных к нему устройств находится в положении ВЫКЛ.
2. Установите общий уровень громкости (ручка с надписью «VOLUME») и уровни громкости каналов CH1 - CH6 на минимум (до упора поверните все ручки регулировки уровня громкости против часовой стрелки).
3. Подключите шнур питания аппаратуры к входному разъему питания переменного тока.
4. Подключите шнур питания в соответствующую розетку.
5. Переведите выключатель питания в положение ВКЛ.
6. После включения питания на сабвуфере загорается светодиодный индикатор. После этого можно приступить к эксплуатации и отладке функций системы. Неправильная последовательность запуска может привести к выходу из строя и повреждению колонок и другой аппаратуры.
 - а. Нажатием кнопки переключения режимов выберите соответствующий микрофонный/линейный вход для каналов CH1 - CH4. При использовании качестве микрофонного входа кнопка переключения режимов «микрофон/линейный вход» должна быть отжата, иначе использование микрофона будет невозможным, а при использовании линейного входа кнопка должна быть нажата, иначе это с большой вероятностью приведет к искажению сигнала. При использовании канала CH3 для подключения гитары необходимо выбрать режим гитары с помощью дополнительных кнопок канала CH3, иначе использование аудиосигнала и гитарных эффектов будет невозможным. Каналы CH5/CH6 можно использовать для воспроизведения аудиосигнала с USB-накопителя, TF-карты или устройства, подключенного по Bluetooth. При подключении вышеуказанных устройств загорается индикатор кнопки управления воспроизведением каналов CH5/CH6. При подключении аудиопроигрывателя к системе по Bluetooth в качестве идентификационного имени устройства используется T800-Music.

b. Добиться нужного уровня громкости можно путем подбора положения ручки регулировки громкости соответствующего входного канала и ручки регулировки общего уровня громкости (с надписью «VOLUME»).

c. Настройте параметры звука каждого канала на панели сабвуфера. Для входа в меню функций нажмите и удерживайте нажатой кнопку MENU PARAMETER в течение 3 секунд. На экране отображения функций настройте баланс высоких, средних и низких частот для каждого входного канала, а также коэффициент использования эффектов.

d. Всеми функциями системы можно управлять с помощью приложения, устанавливаемого на смартфон. Загрузите с соответствующего веб-сайта и установите приложение для управления системой на ваше мобильное устройство (смартфон или планшет). Включите на смартфоне Bluetooth.

Система распознает имя устройства как T800-Control. Откройте приложение и нажмите кнопку Connect, после чего можно начать пользоваться устройством для управления системой.

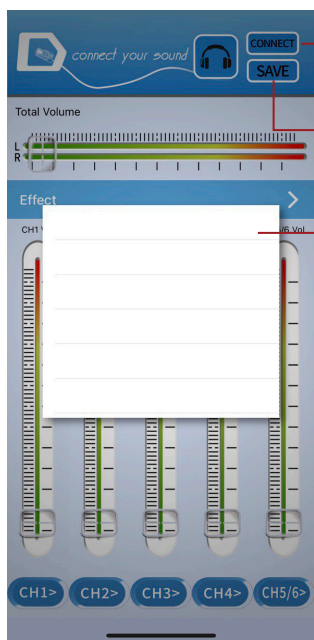
Примечание:

1. Перед включением питания убедитесь в целостности кабелей и надежности соединений.
2. При выключении системы сначала выключите аппаратуру, а затем подключенные к ней устройства

7. ПРИЛОЖЕНИЕ D-NETWARE

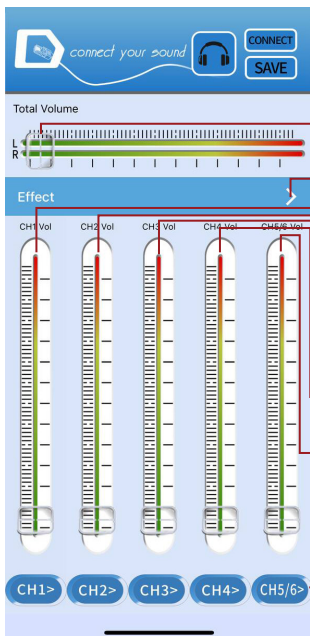
1. Приложение управления доступно в App Store

Подключение по Bluetooth



The screenshot shows the D-Netware mobile application interface. At the top, there is a blue header with the text "connect your sound" and a headphones icon. Below this, there are two buttons: "CONNECT" and "SAVE". A red arrow points from the "CONNECT" button to the text "Выбор устройства для подключения (на устройстве должен быть включен Bluetooth)". Below the header, there is a "Total Volume" section with a horizontal slider and a red arrow pointing to the "SAVE" button with the text "Сохранение выбранного пользователем режима эффектов". Below the volume section, there is an "Effect" section with a dropdown menu showing "T800-Control" selected. A red arrow points to this dropdown with the text "Выбран T800-Control". Below the effect section, there are several vertical sliders for different channels, labeled "CH1" through "CH5/6". At the bottom, there are buttons for "CH1>", "CH2>", "CH3>", "CH4>", and "CH5/6>". A red arrow points to the "T800-Control" dropdown with the text "После выполнения подключения можно управлять системой с помощью приложения, установленного на смартфоне."

2. Главная страница



Регулировка общего уровня громкости системы

Возврат на главную страницу

Регулировка уровня громкости канала CH1

Регулировка уровня громкости канала CH2

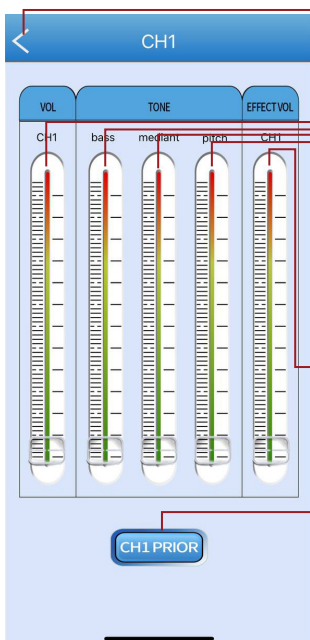
Регулировка уровня громкости канала CH3

Регулировка уровня громкости канала CH4

Регулировка уровня громкости каналов CH5/CH6

Выбор каждого из каналов CH1-CH5/CH6 для индивидуальной настройки параметров

3. Канал CH1



Возврат на главную страницу

Регулировка уровня громкости канала CH1

Регулировка уровня эквализации низких частот канала CH1

Регулировка уровня эквализации средних частот канала CH1

Регулировка уровня эквализации высоких частот канала CH1

Регулировка уровня эффектов канала CH1

Канал CH1 имеет приоритет, при нажатии кнопки загорается индикатор. Когда на канал CH1 подается сигнал, происходит уменьшение уровня громкости других каналов.

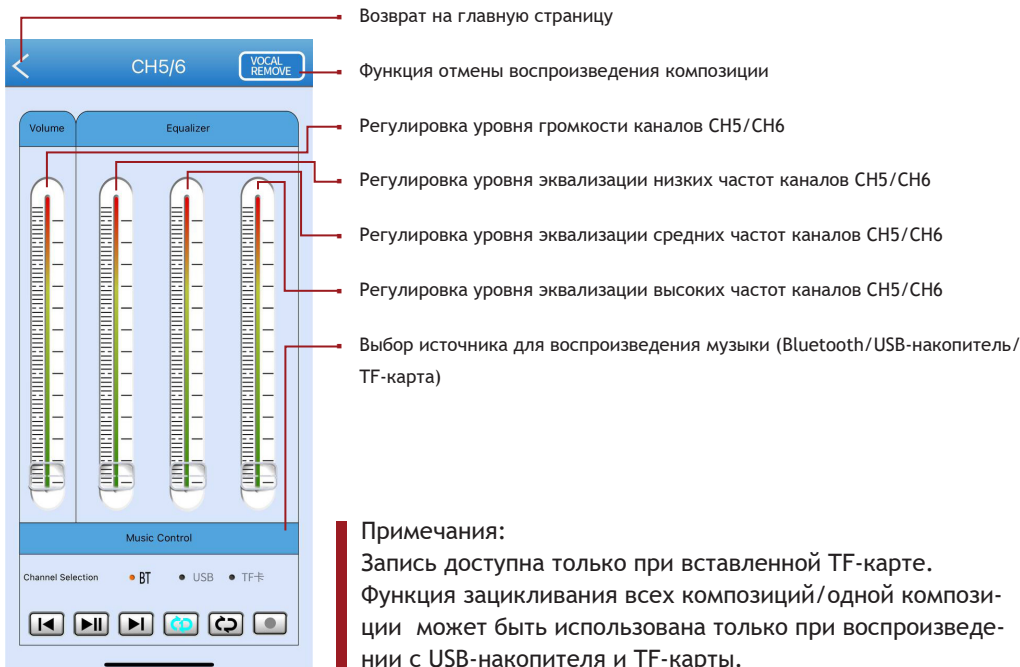
Примечания:

Схема интерфейса каналов CH1/CH2/CH4 аналогична, но канал CH1 имеет больше функций приоритезации.

4. Канал CH3



5. Каналы CH5/CH6



6. Эффект

Effect

Equalizing Adjustment

RESET

70 170 400 1K 2.5K 6K 15K

+15 0 -15

Howling Suppression

Effect

Reverb Effect Echo Effect

Reverb Level Echo Level

RESTORE FACTORY SETTING

- Возврат на главную страницу
- Функция отмены воспроизведения композиции
- Регулировка баланса системных эффектов
- Включение функции подавления акустической обратной связи (для противодействия акустической паразитной генерации)
- Вращающаяся ручка выбора эффекта реверберации (4 положения)
- Вращающаяся ручка выбора эффекта эха (4 положения)
- Вращающаяся ручка регулировки уровня реверберации
- Вращающаяся ручка регулировки уровня эха

Effect Setting

SAVE

RESET

Electric Guitar

CLEAN OVERLOAD

Distortion METAL

fGain

Direct Connect

Level Gain

Equilibrium

70 170 400 1K 2.5K 6K 15K

+15 0 -15

Adjustment

Chorus

Rate Level Depth

Adjustment

Flange

Rate Feedback Depth

- Возврат на главную страницу
- Сохранение настроек
- Сброс настроек
- Гейн (сквозной режим / перегруз / усиленный дисторшн / блюзовый овердрайв / дисторшн / хэви-метал)
 - Регулировка уровня
 - Регулировка гейна
- Регулировка баланса системных эффектов
- Модуляционные эффекты
 - Сквозной режим (эффекты неактивны)
 - Фленджер
 - Хорус

8. ПРОЯВЛЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ, ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ И СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ

Проявление неисправности	Причина	Способ устранения
Отсутствует звук после включения питания.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отсутствует входной сигнал с источника звука. 2. Громкость установлена на минимальный уровень. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Подключите источник входного музыкального сигнала. 2. Отрегулируйте уровень громкости каждого канала и общий уровень громкости.
Звук с колонны отсутствует.	Нарушен контакт опорной стойки.	Проверьте качество монтажа и затяжку опорной стойки.
Происходит искажение звука.	<ol style="list-style-type: none"> 1. В приложении неправильно настроены параметры. 2. Установлен слишком высокий уровень громкости. Проверьте, соответствует ли положение кнопки переключения режимов «микрофон/линейный вход» используемому входному разъему. 3. Акустическая система может быть повреждена. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Уменьшите уровень громкости. 2. Переключите переключатель в положение, соответствующее используемому входному разъему. 3. Проверьте систему на предмет повреждений. При обнаружении повреждения отремонтируйте систему.
Звук с музыкального инструмента имеет слишком низкий уровень громкости.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Штекер на кабеле музыкального инструмента вставлен не до конца. 2. Ручка регулировки уровня громкости канала СНЗ установлена на минимум. 3. Проверьте, нажата ли кнопка высокого сопротивления канала СНЗ. 4. Уровень громкости не отрегулирован соответствующим образом в приложении. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Вставьте штекер на кабеле музыкального инструмента до упора. 2. Отрегулируйте уровень громкости канала СНЗ соответствующим образом. 3. Нажмите кнопку высокого сопротивления канала СНЗ. 4. Откройте приложение и проверьте правильность регулировки.
Звук с микрофона отсутствует или имеет слишком низкий уровень громкости.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Микрофон подключен неправильно, штекер вставлен не до упора. 2. Переключатель микрофона не находится в положении «включено». 3. Ручка громкости микрофона находится в минимальном положении. 4. Громкость не отрегулирована соответствующим образом в приложении. 5. Не произошло отжатие кнопки переключения режимов «микрофон/линейный вход». 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Вставьте штекер микрофона в разъем микрофона до упора. 2. Убедитесь, что переключатель микрофона находится в положении «включено». 3. Соответствующим образом отрегулируйте громкость на канале микрофона. 4. Откройте приложение и проверьте правильность регулировки. 5. Убедитесь, что кнопка переключения режимов «микрофон/линейный вход» отжата.
Работа приложения нарушена.	Произошло отключение Bluetooth или возникла ошибка подключения.	Выйдите из приложения и подключитесь снова. Если приложение по-прежнему не работает, перезагрузите систему и подключитесь снова.
Не удается выполнить подключение по Bluetooth.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Система уже сопряжена с другими устройствами. 2. Используется неподходящее устройство для сопряжения. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отключите другие устройства и повторно подключите систему. 2. Отключите другие устройства и повторно подключите систему.
Некоторые USB-накопители или TF-карты не распознаются.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Поддерживаются только файловые системы FAT32 и ex FAT. Файловая система NTFS не поддерживается. 2. Некоторые USB-накопители версии 3.0 не распознаются. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отформатируйте USB-накопитель или TF-карту на компьютере в поддерживаемую файловую систему. 2. Замените используемый накопитель на USB-накопитель версии 2.0.

